

ಹಳ್ಳಿ ಹೊನ
ಬದಂಬಡಿಕೆಗಳು

ಅಡಗಿರುವ



ಬೆಂಗಳೂರಿನಲ್ಲಿರುವ ಸತ್ಯ ವೇದ ವಿಸ್ತೃತಾರ್ಥಕ ಸರ್ವಾಜದವರ
ಅಪ್ಪಣಿಯಿಂದ ಭಾಷಿಸಿದ್ದು

ಮಂಗಳೂರು

ಭಾಸೆಲ್ ಮಿಶನ್ ಪ್ರೈಸ್

೧೮೮೪

THE

HOLY BIBLE

CONTAINING

THE OLD AND NEW TESTAMENTS

TRANSLATED INTO CANARESE OUT OF THE ORIGINAL TONGUES

BY A COMMITTEE OF MISSIONARIES
OF THE GERMAN, LONDON, AND WESLEYAN MISSIONARY SOCIETIES

MANGALORE
PRINTED FOR THE BANGALORE AUXILIARY BIBLE SOCIETY
AT THE BASEL MISSION PRESS
MDCCCLXXXIV

HOLY BIBLE

CONTAINING

THE OLD AND NEW TESTAMENTS
TRANSLATED INTO GERMAN BY
JOHN WILHELM SCHMID

BY A COMMITTEE OF TRANSLATORS
OF THE GERMAN BIBLE
TRANSLATED INTO KANNADA
BY KANNA
884

PRINTED FOR THE BAZAAR LIBRARY
AT THE PUBLIC LIBRARY LIBRARIES
MUDGALIKA

THE BOOKS OF THE OLD TESTAMENT

ಹಳ್ಳೆ ಬಡಂಬಡಿಕೆಯ ಪುಸ್ತಕಗಳ ಕ್ರಮವು

ಅಡಾತ್ ಭಾಷ್ಯಕ ಮಾತ್ರಿಕಾ ರಾಜೀ

ಸಂಧಿಗಳು		ಸಂಧಿಗಳು	
ಉತ್ತರಿ	೨೦	ಪ್ರಸಂಗಿ	೧೨
ಹೊರಡೊಣವು	೨೦	ಸೌಲೀನೇಸನ ಗೀತವು	೫
ಶೇಷಿಕವು	೨೨	ಯೆಶಾಯನು	೧೨
ಅಂಕೆಗಳು	೨೨	ಯೆರೋಯನು	೧೨
ದ್ವಿತೀಯ ನ್ಯಾಯವು	೨೪	ಗೋಳಾಂಗಳು	೫
ಯೆಹೋಶುವನು	೨೪	ಎಚೆಕೆಯೆಲನು	೫
ನ್ಯಾಯಾಧಿಪತಿಗಳು	೨೮	ರಾಸಿಯೆಲನು	೧೨
ರೂತಳು	೨೯	ಹೊತೆಯನು	೧೨
೧. ಸಮುದ್ರೇಲನು	೩೦	ರೋದೇಲನು	೫
೨. ಸಮುದ್ರೇಲನು	೩೦	ಅಮೋಸನು	೫
೩. ಅರಸುಗಳು	೩೨	ಒಬದೀಯನು	೫
೪. ಅರಸುಗಳು	೩೨	ರೈಹನನು	೫
೫. ದಿನಜಯುಗಳು	೩೨	ಪಾಕನು	೫
೬. ದಿನಜಯುಗಳು	೩೨	ನಷ್ಟಮನು	೫
ಎಜುನು	೪೦	ದಬಕ್ಷಳಕನು	೫
ಸಹಮಾಯನು	೪೨	ಜೆಫಸೀಯನು	೫
ಎನ್ನೇರಳು	೪೦	ಹಗಾಯನು	೫
ಯೋಬನು	೪೨	ಜೆಕರಿಯನು	೧೨
ಕೀರ್ತನೆಗಳು	೪೨೦	ಮಾಲಕೀಯನು	೫
ಸಾಮಾತಿಗಳು	೪೨		

THE BOOKS OF THE NEW TESTAMENT

ಹೊಸ ಒಡಂಬಡಿಕೆಯ ಪ್ರಸ್ತುತಗಳ ಕ್ರಮವು

ಸಂಧಿಗಳು		ಅರ್ಥ
ಮತ್ತಾಯನು	८८	ಒ. ತಿಮೋಫೇಯಸಿಗೆ
ಮಾರ್ಕನು	८९	ಒ. ತಿಮೋಫೇಯಸಿಗೆ
ಉರ್ಕನು	९०	ತೀರ್ತಿಗೆ
ಯೋಹಾನನು	९१	ಫಿಲಿಪೋನಸಿಗೆ
ಅಪೋಸ್ತಲರ ಶ್ರೀಯೆಗಳು	९२	ಜ್ಯೋತಿರಿಗೆ
ದೇಶಮಾಯರಿಗೆ ಒರದ ಪತ್ರಿಕೆ	९३	ಯೂರೋಬನು
೧. ಕೊರಿಂಥ್ಯಾರಿಗೆ	९४	೧. ಹೇತ್ತನು
೨. ಕೊರಿಂಥ್ಯಾರಿಗೆ	९५	೨. ಹೇತ್ತನು
ಗಳಾತ್ಕರಿಗೆ	೯६	೩. ಯೋಹಾನನು
ಎಫ್ಸೆಸ್ಯಾರಿಗೆ	೯७	೪. ಯೋಹಾನನು
ಫಲಿಪ್ಪಿಯರಿಗೆ	೯೮	೫. ಯೋಹಾನನು
ಕೊಲಿಂಸ್ಯಾಯರಿಗೆ	೯೯	೬. ಯೂರೋಪನು
೬. ಕೆಸಿಲಿಯನೀಕ್ಟರಿಗೆ	೧೦೦	೭. ಯೂರೋಪನು
೭. ಫೆನ್‌ಲೊನೀಕ್ಟರಿಗೆ	೧೦೧	೮. ರೂಕಟ್‌ಬೆಂಡಿ

କ୍ଷେତ୍ର ପଦମୁଖ ଶକ୍ତି

THE FIRST BOOK OF MOSES

CALLED

GENESIS

ಮೊರ್ತೆ ಬರೆದ ಮೊದಲನೇ ಪುಸ್ತಕ-ಉತ್ಪತ್ತಿ

०२०८